

2021-2022

**Capital Budget
Estimates de capital**

Capital Estimates 2021-2022

Published by:

Department of Finance and Treasury Board
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

Internet: www.gnb.ca/0024/index-e.asp

December 2020

Cover:

Service New Brunswick (GS 9996)

Printing and Binding:

Printing Services, Service New Brunswick

ISBN 978-1-4605-2470-1

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2021-2022

Publié par :

Ministère des Finances et du Conseil du Trésor
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Internet : www.gnb.ca/0024/index-f.asp

décembre 2020

Couverture :

Service Nouveau-Brunswick (SG 9996)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Service Nouveau-Brunswick

ISBN 978-1-4605-2470-1

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Expenditures / État comparatif des dépenses prévues.....	1
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	2
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	4
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	6
Health / Santé.....	8
Natural Resources and Energy Development / Ressources naturelles et Développement de l'énergie.....	10
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	12
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	14
Social Development / Développement social.....	16
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	18
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	20
Appendix A: Public Works and Infrastructure / Annexe A : Travaux publics et infrastructure.....	23

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2020-2021 REVISED / RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2021-2022 ESTIMATE / PRÉVISIONS
300	300	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	340
400	400	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	500
1,000	1,000	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	1,000
24,000	29,984	Health / Santé.....	25,850
5,528	1,750	Natural Resources and Energy Development / Ressources naturelles et Développement de l'énergie.....	4,100
2,000	2,000	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	2,286
40,000	39,864	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	41,250
12,000	12,000	Social Development / Développement social.....	12,000
10,120	10,120	Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	10,700
<u>503,834</u>	<u>503,723</u>	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	<u>575,388</u>
<u>599,182</u>	<u>601,141</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>673,414</u>

Note: / Remarque:

The capital construction and capital improvement expenditures for government departments are voted under the Public Works and Infrastructure program in the Department of Transportation and Infrastructure. / Les dépenses relatives aux installations permanentes et à l'amélioration des biens immobiliers sont votées dans le cadre du programme Travaux publics et infrastructure du ministère des Transports et de l'Infrastructure.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
100	100	Capital Equipment / Biens d'équipement.....	140
<u>200</u>	<u>200</u>	Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique.....	<u>200</u>
<u>300</u>	<u>300</u>	TOTAL.....	<u>340</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To replace research and scientific equipment.		Pour le remplacement des équipements de recherche et du matériel scientifique.	
TOTAL	<u>140</u>	TOTAL	
<u>STRATEGIC INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide capital investments in strategic infrastructure projects to support the continued development of the agriculture, aquaculture and fisheries sectors.		Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement continu des secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches.	
TOTAL	<u>200</u>	TOTAL	
TOTAL - TO BE VOTED	<u>340</u>	TOTAL - À VOTER	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>400</u>	<u>400</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>500</u>
<u>400</u>	<u>400</u>	TOTAL.....	<u>500</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital construction program.

TOTAL 500

TOTAL - TO BE VOTED 500

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment, construction and repair of fire halls as well as repairs to community centers and recreation facilities.

TOTAL 1,000

TOTAL - TO BE VOTED 1,000

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à construire et réparer les postes d'incendie et à réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>24,000</u>	<u>29,984</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>25,850</u>
<u>24,000</u>	<u>29,984</u>	TOTAL.....	<u>25,850</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

TOTAL 25,850

TOTAL - TO BE VOTED 25,850

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS
D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DU DÉVELOPPEMENT DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
1,150	0	Mine Reclamation / Remise en état de mines.....	250
3,628	1,000	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	3,100
<u>750</u>	<u>750</u>	Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail.....	<u>750</u>
<u>5,528</u>	<u>1,750</u>	TOTAL.....	<u>4,100</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY DEVELOPMENT /
 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DU DÉVELOPPEMENT DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>MINE RECLAMATION</u>		<u>REMISE EN ÉTAT DE MINES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for reclamation work at mine sites		Assurer les travaux de remise en état subséquents à l'extraction minière.
TOTAL	<u>250</u>	TOTAL
<u>MUSQUASH WATERSHED INFRASTRUCTURE - CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH - AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the betterment of the Musquash Watershed infrastructure.		Améliorer les infrastructures du bassin hydrographique Musquash.
TOTAL	<u>3,100</u>	TOTAL
<u>SENTIER NB TRAIL INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE DU SENTIER NB TRAIL</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for major repairs of Sentier NB Trail.		Réparations majeures du Sentier NB Trail.
TOTAL	<u>750</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>4,100</u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté.....	<u>2,286</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	TOTAL.....	<u>2,286</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

DEFERRED MAINTENANCE PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

Provides funding for capital maintenance improvements to New Brunswick universities and the Maritime College of Forest Technology.

TOTAL

2,286

TOTAL - TO BE VOTED

2,286

PROGRAMME D'ENTRETIEN REPORTÉ

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour l'amélioration de l'entretien des immobilisations aux universités du Nouveau-Brunswick et au Collège de technologie forestière des Maritimes.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
10,000	10,000	Canada - New Brunswick Integrated Bilateral Agreement / Canada - Nouveau-Brunswick Entente bilatérale intégrée.....	15,000
2,500	2,364	Canada - New Brunswick New Building Canada Fund - Small Communities Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités.....	0
<u>27,500</u>	<u>27,500</u>	Strategic Infrastructure Initiative / Initiative en matière d'infrastructure stratégique.....	<u>26,250</u>
<u><u>40,000</u></u>	<u><u>39,864</u></u>	TOTAL.....	<u><u>41,250</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CANADA - NEW BRUNSWICK INTEGRATED
 BILATERAL AGREEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for the provincial contribution to the Canada - New Brunswick Integrated Bilateral Agreement.

TOTAL 15,000

STRATEGIC INFRASTRUCTURE
 INITIATIVE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide capital investments in strategic infrastructure projects in order to support economic development and create conditions for long-term job growth.

TOTAL 26,250

TOTAL - TO BE VOTED 41,250

CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK ENTENTE
 BILATÉRALE INTÉGRÉE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Financer la contribution du gouvernement provincial au Canada - Nouveau-Brunswick Entente bilatérale intégrée.

TOTAL

INITIATIVE EN MATIÈRE
 D'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique afin d'appuyer le développement économique et de créer les conditions nécessaires pour une croissance de l'emploi à long terme.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
9,000	9,000	Nursing Home Services - Capital Improvements / Services des foyers de soins - Améliorations des biens immobiliers.....	9,000
<u>3,000</u>	<u>3,000</u>	Nursing Home Services - Capital Maintenance / Services des foyers de soins - Entretien.....	<u>3,000</u>
<u>12,000</u>	<u>12,000</u>	TOTAL.....	<u>12,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

NURSING HOME SERVICES -
CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding to complete planned improvements to Nursing Homes.

TOTAL 9,000

NURSING HOME SERVICES -
CAPITAL MAINTENANCE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for unplanned capital maintenance for Nursing Homes.

TOTAL 3,000

TOTAL - TO BE VOTED 12,000

SERVICES DES FOYERS DE SOINS -
AMÉLIORATIONS DES BIENS
IMMOBILIERS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour mener à bien les améliorations planifiées dans les foyers de soins.

TOTAL

SERVICES DES FOYERS DE SOINS -
ENTRETIEN

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour couvrir les coûts d'entretien imprévus dans les foyers de soins.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE
MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
5,575	5,705	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	6,425
<u>4,545</u>	<u>4,415</u>	Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique.....	<u>4,275</u>
<u><u>10,120</u></u>	<u><u>10,120</u></u>	TOTAL.....	<u><u>10,700</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To carry out improvements to provincial parks, attractions and heritage sites as well as visitor information centres.

TOTAL 6,425

STRATEGIC INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide capital investments in strategic infrastructure projects.

TOTAL 4,275

TOTAL - TO BE VOTED 10,700

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les installations de parcs provinciaux, d'attractions, de sites patrimoniaux et de centres d'information aux visiteurs

TOTAL

INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des investissements en capital pour des projets d'infrastructure stratégique.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2020-2021</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2020-2021</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2021-2022</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
44,380	44,355	Bridges / Ponts	46,820
137,590	207,110	Highways / Routes	180,240
10,000	13,673	Municipal Designated Highway Program / Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités.....	10,000
87,315	57,682	Federal-Provincial Cost-Shared Program / Programme fédéral-provincial à frais partagés.....	70,670
15,000	15,000	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	18,000
<u>209,549</u>	<u>165,903</u>	Public Works and Infrastructure / Travaux publics et infrastructure.....	<u>249,658</u>
<u><u>503,834</u></u>	<u><u>503,723</u></u>	TOTAL.....	<u><u>575,388</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

BRIDGES

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.

TOTAL 46,820

HIGHWAYS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction and upgrading of highways.

TOTAL 180,240

MUNICIPAL DESIGNATED HIGHWAY PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for capital work on provincially designated highways within municipalities.

TOTAL 10,000

FEDERAL-PROVINCIAL COST-SHARED PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for federal-provincial cost-shared projects for the construction and upgrading of highways and bridges.

TOTAL 70,670

PONTS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.

TOTAL

ROUTES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction et la réfection de routes.

TOTAL

PROGRAMME D'AMÉLIORATION DES ROUTES PROVINCIALES DÉSIGNÉES DANS LES MUNICIPALITÉS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour l'exécution de travaux d'immobilisations sur les routes provinciales désignées dans les municipalités.

TOTAL

PROGRAMME FÉDÉRAL-PROVINCIAL À FRAIS PARTAGÉS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour la réalisation de projets fédéraux-provinciaux à frais partagés en vue de la construction et de l'amélioration de routes et de ponts.

TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

VEHICLE MANAGEMENT AGENCY

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the government of New Brunswick.

TOTAL 18,000

PUBLIC WORKS AND
INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide planning, design and construction services. (see Appendix A for additional details)

PROGRAM COMPONENTS

CAPITAL ADMINISTRATION 2,900

Administration of capital construction, improvement and renovation projects.

CAPITAL CONSTRUCTION 160,849

Planning, design and construction services for public works and infrastructure.

CAPITAL IMPROVEMENTS 85,909

Planning, design and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial infrastructure.

TOTAL 249,658

TOTAL - DEPARTMENT OF
TRANSPORTATION AND
INFRASTRUCTURE 575,388

Less amounts authorized by law 63,387

TOTAL - TO BE VOTED 512,001

AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TRAVAUX PUBLICS ET
INFRASTRUCTURE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Offrir des services de planification, de conception et de construction. (voir l'annexe A pour plus de détails)

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

GESTION DES IMMOBILISATIONS

Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation.

INSTALLATIONS PERMANENTES

Services de planification, de conception et de construction d'immeubles publics et de l'infrastructure.

AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS

Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation de l'infrastructure provinciale.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DES
TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

Moins crédits autorisés par la loi

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2021-2022

APPENDIX A: PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / ANNEXE A : TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE
 COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE
 (In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2020-2021 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2020-2021 REVISED / RÉVISÉES		2021-2022 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		PROGRAM COMPONENTS / ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
2,900	3,725	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,900
		Capital Construction / Installations permanentes	
700	700	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	0
50,185	30,769	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	52,160
78,872	48,004	Health / Santé	83,900
0	0	Justice and Public Safety / Justice et Sécurité publique.....	7,500
3,767	3,767	Service New Brunswick / Service Nouveau-Brunswick.....	1,489
6,750	5,466	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	15,800
140,274	88,706	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	160,849
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
20,000	24,076	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	20,000
21,000	19,931	Health / Santé	18,450
50	50	Legislative Assembly / Assemblée législative.....	50
4,100	4,100	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	3,814
21,225	25,315	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	43,595
66,375	73,472	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	85,909
209,549	165,903	TOTAL - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TOTAL - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE.....	249,658